

## ◆よく使う「思う」は 2 種類◆

中国語で使用する「思う」「考える」という単語は、「想 xiang3」「觉得 jue2de0」「以为 yi3wei2」「认为 ren4wei2」の 4 つあります。これらの使い方は、入門～中級初めくらいのレベルの方にとって、意外と難しいようなので、1 つずつ解説していきます。

まずは、最もよく使用する「想」と「觉得」を解説します。

### ◎「想」 意味: 思う、考える ◎

- ・ 我 **想** 他 不会 来了。 彼は来ないと思う  
wo3 xiang3 ta1 bu4hui4 lai2 le0.
- ・ 你 **想** 怎么样 ？ どう思う？  
ni3 xiang3 zen3me0yang4?
- ・ 让 她 **想想** 吧。 彼女に考えさせてあげなよ  
rang4 ta1 xiang3xiang3 ba0.

### ◎「觉得」 意味: 思う、考える、感じる ◎

- ・ 天 突然 黑 了 起来 , 我 **觉得** 会 下雨。  
Tian1 tu1ran2 hei1 le0 qi3lai2, wo3 jue2de0 hui4 xia4yu3.

急に空が暗くなってきたから、雨が降るんじゃないかな

・我 **觉得** 班长 做得 对。

wo3 jue2de0 ban1zhang3 zuo4 de0 dui4.

班長さんがやったことは正しいと思う

この2つの“思う”という意味の「想」「觉得」はいったいどのように違うのでしょうか？使い方として「経験がある」か「経験がない」かが判断基準と言っていいのではなでしょうか。

例えば中国語学習未経験者(Aさん)と中国語学習経験者(Bさん)が、“中国語は難しい”と思ったとします。

Aさん: 我 **想** 学 汉语 很 难。

Wo3 xiang3 xue2 han4yu3 hen3nan2.

Bさん: 我 **觉得** 学 汉语 很 难。

Wo3 jue2de0 xue2 han4yu3 hen3nan2.

経験が「あるか」「ないか」という判断基準で「思う」のですから、上記のような文となります。最初はちょっと難しいかもしれませんが、使っているうちに徐々に要領が分かってくると思います。

東京都府中市の中国語教室  
**中文倶楽部**～ちゅうぶんくらぶ～  
TEL 042-576-0446  
<http://www.chubun-chan.com/>